

PROGRAMME JANV. - AVRIL 2022

# BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE BELFORT

**LE CONCOURS  
NATIONAL  
DE LA RÉSISTANCE  
ET DE  
LA DÉPORTATION** p.6

**EXPOSITION  
MATTHIEU MESSAGIER** p.21



■ EMPRUNTEZ UN(E) BIBLIOTHÉCAIRE	4	■ CONFÉRENCES	
■ DÉCOUVREZ NOS RESSOURCES NUMÉRIQUES	4-5	Concours National de la Résistance et de la Déportation	
■ « LA FIN DE LA GUERRE, LES OPÉRATIONS, LES RÉPRESSIONS, LES DÉPORTATIONS ET LA FIN DU III <sup>E</sup> REICH » (1944-1945)	6	La fin de la guerre. Les opérations, les répressions, les déportations et la fin du III <sup>e</sup> Reich (1944-1945)	15
■ INAUGURATION		■ PARENTS-ENFANTS	
■ EXPOSITIONS		Une bibliothèque rien que pour votre petite famille ou presque	
Les forces de la liberté		■ ENFANTS	
La libération de Belfort	7	Lecture d'hiver	
1944-1945, de l'espoir à la victoire	8	■ PARENTS-ENFANTS	
1944 : Belfort libéré	9	Cinéma et Citoyenneté	
Objets d'histoire, histoire d'objets		■ ATELIER PAPIER	
Les opérations militaires		Créer son carnet	16
Sur les traces des libérateurs de Belfort	10	■ NUITS DE LA LECTURE SPECTACLE	
Maquette de cellules de détention de la caserne Friederichs	11	Le Kaftan d'amour tâcheté de passion et autres contes merveilleux	17
■ 1944-1945 Les objets font l'histoire	12	■ PARENTS-ENFANTS	
■ CONFÉRENCE		Relaxation	
L'identité de la résistance		■ ATELIER PETITES MAINS	
■ PROJECTION		A la manière de...	
Le procès du siècle	13	■ PARENTS-ENFANTS	
■ CONFÉRENCE		Une bibliothèque rien que pour votre petite famille ou presque	18
1944 : Vers la fin de l'Occupation : l'espoir, la joie et les larmes	14	■ ENFANT	
		Atelier carnaval	19

■ P'TITES OREILLES Kamishibais et Pop-Up .....	19	■ PARENTS-ENFANTS Une bibliothèque rien que pour votre petite famille ou presque .....	29
■ PROJECTION La projection surprise des vacances		■ EXPOSITION La société belfortaine d'émulation depuis 1872 : 150 ans de recherches pour la connaissance du Territoire de Belfort. ....	30
■ ENFANTS StHop		■ CAUSERIE Une aventure intellectuelle : Naissance et développement de la Société belfortaine d'émulation 1872-1914 .....	31
■ PARENTS-ENFANTS Une bibliothèque rien que pour votre petite famille ou presque Jeux de société .....	20	■ ENFANTS Le printemps StHop	
■ LE PRINTEMPS DES POÈTES		■ PROJECTION La projection surprise des vacances .....	32
■ EXPOSITION Matthieu Messagier : poésie de plein vent .....	21	■ SPECTACLE CONTE La popote à papote .....	33
■ PROJECTION ET RENCONTRE Le dernier des immobiles .....	22	■ AGENDA .....	34-36
■ LECTURES À VOIX HAUTE Textes pour les étoiles .....	23	■ INFORMATIONS PRATIQUES .....	37-38
■ LES INTERVENANTS .....	24-27	■ INFORMATIONS PRATIQUES EN ANGLAIS .....	39
■ PARENTS-ENFANTS Cinéma et Citoyenneté			
■ TOUTES P'TITES OREILLES Vive le printemps			
■ P'TITES MAINS Personnage de conte animé .....	28		
■ CAUSERIE Présentation du fonds ancien dit des Capucins .....	29		

***L'ensemble des animations,  
expositions et ateliers dans les  
bibliothèques est GRATUIT***

**Les trois sites de la bibliothèque (Léon-Deubel, La-Clé-des-Champs, des Glacis-du-Château) vous reçoivent dans leurs locaux selon le protocole sanitaire en vigueur : contrôle du passe sanitaire, désinfection des mains, port du masque obligatoire dès l'entrée de la bibliothèque et respect des distances. Plus d'informations sur : [bm.mairie-belfort.fr](http://bm.mairie-belfort.fr)**



## **Empruntez un(e) bibliothécaire !**

Vous venez de vous inscrire ? Vous connaissez la bibliothèque, mais souhaitez des précisions sur ses collections, son fonctionnement, ses services ? Signalez-vous auprès du personnel ou contactez-nous au 03 84 54 27 54, un bibliothécaire vous rappellera pour vous proposer un accueil personnalisé. Réservation préalable et jauge limitée.

## **Découvrez nos ressources numériques**

La bibliothèque municipale de Belfort vous propose de nombreuses ressources numériques. Ces ressources dématérialisées - presse, films, autoformation - sont accessibles en ligne à partir de notre site Internet.

### **QU'EST-CE QU'UNE RESSOURCE NUMÉRIQUE ?**

C'est un service numérique gracieusement mis à disposition des usagers via le site Internet de la Bibliothèque municipale. Dès votre inscription à celle-ci, vous bénéficiez

de l'accès gratuit et illimité à l'ensemble de nos ressources numériques en autoformation, presse et cinéma. Nous avons sélectionné pour vous une offre en ligne diversifiée et évolutive, soucieuse de s'adapter à vos besoins tout en vous proposant un contenu de qualité.

## UNE OFFRE DE RESSOURCES EN LIGNE RENOUVELÉE !

À partir du 1<sup>er</sup> janvier, notre offre évolue : nous remplaçons la plateforme d'autoformation Skilleos par celle de Toutapprendre, encore plus riche en propositions de cours en ligne. *Toutapprendre* propose en effet aux utilisateurs du soutien scolaire du CP au Bac, mais également un catalogue de cours varié en développement personnel (code de la route, bureautique, langues étrangères, sport...), vie professionnelle (orientations et métiers, droit et documentation...), mais également loisirs (loisirs créatifs, musique, cuisine, gaming...), sans oublier des contenus ciblés spécialement pour le public jeunesse.



**toutapprendre.com**  
APPRENDRE EN LIGNE

## COMMENT Y ACCÉDER ?

Pour bénéficier de l'ensemble de nos ressources numériques, il est indispensable d'être à jour de son abonnement à la bibliothèque municipale. Il vous suffit simplement de vous connecter à votre compte lecteur. Celui-ci est accessible en cliquant sur « se connecter » en haut à droite de la page d'accueil de notre site Internet : <http://bm.mairie-belfort.fr>. Après avoir renseigné vos identifiants (n° de votre carte lecteur) et mot de passe (par défaut : votre année de naissance suivie de la première lettre de votre prénom en majuscule), vous n'avez plus qu'à cliquer sur le logo de la ressource que vous souhaitez consulter.



## ET PROCHAINEMENT... D'AUTRES NOUVEAUTÉS !

Présentation des ressources numériques  
les samedis 26 février et 23 avril à 16 H.

*L'ensemble des animations, expositions et ateliers dans les bibliothèques est GRATUIT*

La bibliothèque municipale de Belfort s'associe au Concours National de la Résistance et de la Déportation avec pour thème cette année :

# « La fin de la guerre. Les opérations, les répressions, les déportations et la fin du III<sup>e</sup> Reich » (1944-1945).

Cette manifestation s'attache, en reprenant le contexte militaire général, aux opérations qui permirent la libération du Territoire de Belfort et aux itinéraires d'individus, résistants, déportés, civils, pris dans les événements qui ont conduit entre 1944 et 1945 à la fin du III<sup>e</sup> Reich.

EN PARTENARIAT AVEC :

- L'ONAC-VG (Office national des anciens combattants et victimes de la guerre) du Territoire de Belfort
- Le Collectif Résistance Déportation 90
- Le Musée de la Résistance et de la Déportation de Besançon
- Le Musée de la mémoire et de la Paix de Clerval
- Les Musées de Belfort
- Les Archives Municipales de Belfort
- Les Archives Départementales du Territoire de Belfort

## INAUGURATION

Protocole restreint

Tout public

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

LÉON-DEUBEL

VENDREDI 7 JANVIER À 17 H

## EXPOSITION

### Les forces de la liberté

Cette exposition retrace le périple des troupes qui ont débarqué en Provence le 15 août 1944. Partis d'Afrique du Nord, issus de l'Armée d'Afrique et de l'Armée coloniale, ces engagés volontaires ou mobilisés, les Forces Françaises Libres rejoins par les Forces Françaises de l'Intérieur, sont tous animés par le désir de vaincre l'opresseur.

*Exposition réalisée avec l'ONACVG,  
le musée des Troupes de Marine.*

Tout public

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

LÉON-DEUBEL

DU 8 JANVIER AU 5 FÉVRIER

## EXPOSITION

### La Libération de Belfort

Le 20 novembre 1944 les soldats de la 1<sup>ère</sup> Armée française entrent dans Belfort, la ville sera totalement libérée le 25 novembre. Cette exposition rend hommage aux soldats et aux résistants qui au péril de leur vie ont mis fin à l'occupation allemande.

Ville de Belfort

Tout public

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

LÉON-DEUBEL

DU 8 JANVIER AU 5 FÉVRIER 2022



Crédit : Archives nationales USA

EXPOSITION

## 1944-1945, de l'espoir à la victoire

Les débarquements de l'été 1944 marquent le crépuscule de l'empire nazi mais la route est encore longue avant la victoire finale. Les opérations militaires alliées, qui se traduisent par la Libération de Belfort le 25 novembre 1944, doivent faire face aux répressions et aux déportations les plus brutales orchestrées par le III<sup>e</sup> Reich.

*Par les Archives municipales de la Ville de Belfort.*

**Tout public**

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**

**LÉON-DEUBEL**

**DU 8 JANVIER AU 5 FÉVRIER 2022**





EXPOSITION

## 1944 : Belfort libéré

Le 20 novembre 1944, les soldats français entrent dans Belfort. Cinq jours plus tard le drapeau tricolore est hissé à la Citadelle, au terme de combats féroces et d'un parcours héroïque qui se lit, aujourd'hui encore, dans les rues de notre ville et dans les collections municipales.

De nos jours, le patrimoine du musée d'Histoire s'enrichit régulièrement grâce à des dons de particuliers et des acquisitions de documents, œuvres d'art et objets afin de diffuser la mémoire belfortaine de la Seconde Guerre mondiale.

*Collections du Musée d'Histoire de Belfort.*

**Tout public**  
**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**  
**LÉON-DEUBEL**  
**DU 8 JANVIER AU 5 FÉVRIER**

Crédit : Archives nationales USA

## Objets d'histoire, histoire d'objets

Témoins intemporels les objets qui traversent l'histoire sont porteurs d'une charge émotionnelle qui bouleverse le cœur et l'esprit.

À l'image de nos jeunes générations, ils deviennent des sentinelles de la mémoire. Venez découvrir ces objets de collections exposés à la bibliothèque.

## Les opérations militaires

Un aperçu des opérations qui se sont déroulées à Belfort et dans les environs, à travers la présentation de maquettes et de figurines militaires de collection.

*Collection privée de Monsieur François Geiger.*

**Tout public**  
**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**  
**LÉON-DEUBEL**  
**DU 8 JANVIER AU 5 FÉVRIER**

## Sur les traces des libérateurs de Belfort

Après le débarquement en Provence, une course folle de près de 700 kilomètres s'engage et, la 1<sup>ère</sup> Armée Française commandée par le Général De Lattre de Tassigny arrive aux portes de Belfort.... La libération de la ville sera ici évoquée à travers les insignes des régiments engagés dans cette opération. Ceux-ci seront accompagnés d'une série de cartes postales retraçant l'avancée des troupes, de Gênes à l'Allemagne.

*Collection privée de Monsieur Jocelyn Cametti.*

**Tout public**  
**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**  
**LÉON-DEUBEL**  
**DU 8 JANVIER AU 5 FÉVRIER**



## Maquette de cellules de détention de la caserne Friederichs

Située rue de l'As de Trèfle, cette caserne a été un lieu d'internement durant la Seconde Guerre mondiale. Les opposants et les résistants, de Belfort et des environs, y ont été incarcérés avant d'être déportés. Parmi eux des figures connues comme Léon Delarbre, Etienne Mattler, Émile Géhant, Georges Blind (le fusillé souriant) ou les trois Dugois.

Cette maquette est accompagnée de deux dessins originaux de Léon Delarbre.

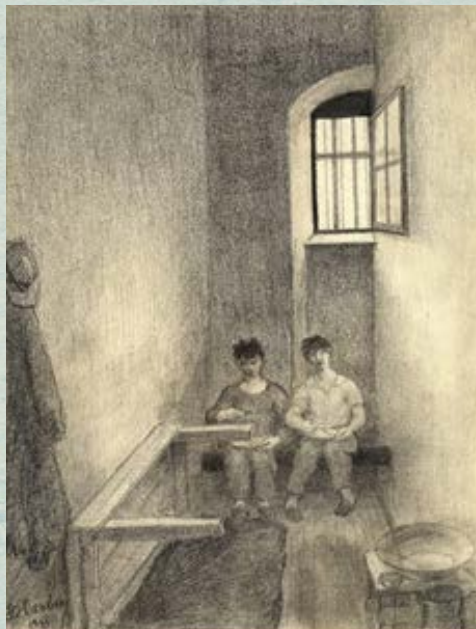
*Prêt exceptionnel du Musée de la Résistance et de la Déportation de Besançon. Avec l'aide des archives Départementales du Territoire de Belfort.*

**Tout public**

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**

**LÉON-DEUBEL**

**DU 8 JANVIER AU 5 FÉVRIER**



La caserne Friederichs à Belfort, salle 12 Maquette de la cellule 37 de la caserne Friederichs à Belfort, réalisée par Pierre Gschwind, L. 22 cm ; H. 20 cm ; l. 18 cm ; VOLUM. 0

## 1944-1945 : Les objets font l'histoire

Un panorama des années 1944-1945 à travers des objets ayant participé à l'Histoire avec un H majuscule. Ils évoquent l'occupation allemande, la vie quotidienne, la résistance, la déportation et le débarquement. Une page d'Histoire s'ouvre sous nos yeux.

*Collections du Musée de la Mémoire et de la Paix de Clerval.*

**Tout public**  
**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**  
**LÉON-DEUBEL**  
**DU 8 JANVIER AU 5 FÉVRIER**

## VISITES GUIDÉES

Des visites de classes sont proposées à la Bibliothèque municipale Léon-Deubel. Elles seront assurées par Madame Marie Antoinette Vacelet, historienne, présidente du Collectif Résistance Déportation 90 et par Monsieur Stéphane Leroy, directeur de l'Office National des Anciens Combattants et Victimes de Guerres du Territoire de Belfort.

*Des visites ouvertes au public sont assurées par Madame Marie-Antoinette Vacelet.*

**Réservations au 03 84 54 27 54**  
**SAMEDI 15 JANVIER À 14 H 30**  
**VENDREDI 28 JANVIER DE 16 H À 18 H**



CONFÉRENCE

## L'identité de la Résistance

Du mois de janvier 1944 à la capitulation allemande du 8 mai 1945, trois phénomènes marquent la fin de la guerre en Europe : les opérations militaires alliées à l'Est et à l'Ouest, l'intensification meurtrière de la répression, des représailles et des déportations, la poursuite jusqu'au bout de l'extermination des Juifs par l'Allemagne nazie. Le massacre d'Étobon du 27 septembre 1944 ou les derniers convois de déportation partis de Belfort le 17 novembre seront évoqués.

*Par Cécile Vast, docteur en histoire, chercheur associé au Laboratoire de recherches historiques Rhône-Alpes, chargée de mission scientifique auprès du MRD de Besançon.*

**Tout public**  
**BIBLIOTHÈQUE**  
**MUNICIPALE MUNICIPALE**  
**LÉON-DEUBEL**  
**SAMEDI 8 JANVIER**  
**À 14 H 30**

Cécile Vast



PROJECTION

## Le procès du siècle

Film dramatique de Mick Jackson, 2016.  
Durée : 1 h 49.

Deborah Lipstadt, historienne reconnue, défend farouchement la mémoire de l'Holocauste. Elle se voit confrontée à David Irving, un universitaire extrémiste, avocat de thèses controversées sur le régime nazi, qui la met au défi de prouver l'existence de la Shoah.

*Ce long métrage, sera présenté par Madame Nadia Hofnung, Présidente de l'association Judaïques Cultures de Belfort.*

**À partir de 13 ans**  
**Réservation obligatoire**  
**au 03 84 54 27 54**  
**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**  
**LÉON-DEUBEL**  
**SAMEDI 22 JANVIER À 14 H 30**



CONFÉRENCE

## 1944 : Vers la fin de l'Occupation : l'espoir, la joie et les larmes

Une 5<sup>e</sup> année d'occupation allemande débute pour les populations du Territoire de Belfort. Après le débarquement en Provence, la 1<sup>ère</sup> Armée progresse très vite mais l'été et l'automne 44 seront meurtriers. Miliciens, membres du SD, Waffen SS, éléments de la Wehrmacht pourchassent les résistants laissant derrière eux plusieurs charniers. Après la Libération de Belfort, une sourde inquiétude sur le sort des personnes arrêtées et déportées subsiste.

*Par Marie Antoinette Vacelet, historienne, Présidente du Collectif, Résistance, Déportation 90.*

Tout public

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**

**LÉON-DEUBEL**

**SAMEDI 29 JANVIER À 14 H 30**



CONFÉRENCE

## Concours National de la Résistance et de la Déportation

Tout public et présenté aux élèves participants au CNRD  
CCI DU TERRITOIRE DE BELFORT  
VENDREDI 4 FÉVRIER À 14 H



Olivier Laliou

CONFÉRENCE

## La fin de la guerre. Les opérations, les répressions, les déportations et la fin du III<sup>e</sup> Reich (1944-1945)

Olivier Laliou, est historien et responsable des lieux de mémoire au Mémorial de la Shoah. Ses travaux ont porté sur la mémoire de la déportation. Il a récemment dirigé deux ouvrages : « La Shoah, au coeur de l'anéantissement », publié chez Tallandier et « Nouvelle histoire de la Shoah » (co-dirigé avec Alexandre Bande et Jérôme Biscarat), chez Passés Composés.

Tout public  
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE  
LÉON-DEUBEL  
SAMEDI 5 FÉVRIER À 14 H 30



PARENTS-ENFANTS

## Une bibliothèque rien que pour votre petite famille ou presque

Profitez d'un accès privilégié à la bibliothèque et de bibliothécaires disponibles pour raconter des histoires à vos petits.

Enfants jusqu'à 3 ans

Réservations au 03 84 54 27 10

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE  
DES GLACIS-DU-CHÂTEAU

SAMEDI 8 JANVIER À 10 H 30

ENFANTS

## Lectures d'hiver

Partez à la découverte d'albums jeunesse sur le thème enchanteur de l'hiver !

À partir de 4 ans

Réservations au 03 84 54 27 10

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE  
DES GLACIS-DU-CHÂTEAU

MERCREDI 12 JANVIER À 14 H 30

PARENTS-ENFANTS

## Cinéma et Citoyenneté

Film et Débat citoyen animé par l'association Unis-Cités. Projection d'un film ou d'une sélection de courts-métrages, suivi d'un temps d'échange.

À partir de 8 ans

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE  
LÉON-DEUBEL

MERCREDI 19 JANVIER À 15 H

ATELIER PAPIER

## Créer son carnet

Vous pourrez découvrir lors de cet atelier plusieurs techniques pour créer votre propre carnet.

À destination des adultes

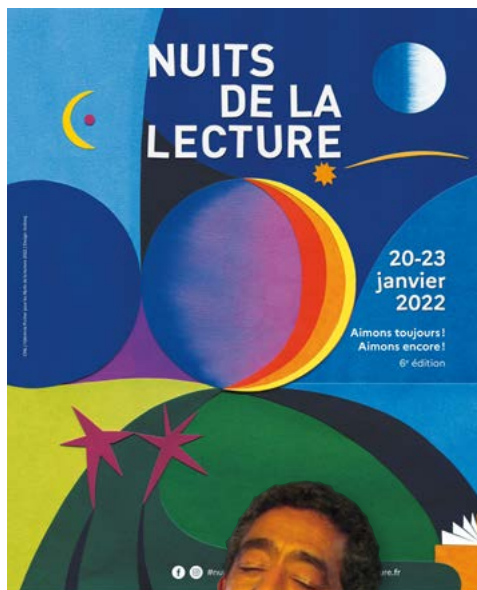
Réservations au 03 84 54 25 89

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE  
LA-CLÉ-DES-CHAMPS

SAMEDI 22 JANVIER À 10 H







NUITS DE LA LECTURE  
SPECTACLE

## **Le kaftan d'amour tâcheté de passion et autres contes merveilleux**

Par le conteur-musicien Hamed Bouzzine.

Dans le cadre de la 6<sup>e</sup> édition des Nuits de la lecture - Ministère de la culture, sur le thème "Aimons toujours ! Aimons encore !"

Sur ce temps fort annuel, les bibliothèques, les librairies, mais également les musées, les théâtres, les établissements scolaires et universitaires, les structures pénitentiaires et médico-sociales, le réseau des établissements culturels français et les librairies francophones à l'étranger, sont invités à mettre à l'honneur, au cours d'une soirée, le plaisir de lire et de partager amour des livres et livres sur l'amour.

**Dès 10 ans**  
**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**  
**LÉON-DEUBEL**  
**SAMEDI 22 JANVIER À 20 H**

PARENTS-ENFANTS

## Relaxation

A la découverte du yoga par le biais d'albums.

Enfants à partir de 5 ans

Réservations au 03 84 54 27 10

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE  
DES GLACIS-DU-CHÂTEAU**

**MERCREDI 26 JANVIER À 14 H 30**



## Atelier petites mains À la manière de...

La peinture aborigène raconte le temps du rêve, évoque la création du monde, la nature. A l'occasion de cet atelier, nous proposons aux enfants de choisir un animal totem pour le représenter à la manière des Aborigènes.

À partir de 8 ans

Réservation obligatoire

au 03 84 54 27 54

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE  
LÉON-DEUBEL**

**SAMEDI 29 JANVIER 14 H 30**



PARENTS-ENFANTS

## Une bibliothèque rien que pour votre petite famille ou presque

Profitez d'un accès privilégié à la bibliothèque et de bibliothécaires disponibles pour raconter des histoires à vos petits.

Enfants jusqu'à 3 ans

Réservations au 03 84 54 27 10

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE  
DES GLACIS-DU-CHÂTEAU**

**SAMEDI 5 FÉVRIER À 10 H 30**

ENFANTS

## Atelier carnaval

Fabrication d'un masque et lecture sur le thème de carnaval

À partir de 6 ans

Réservations au 03 84 54 27 10

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE  
DES GLACIS-DU-CHÂTEAU

MERCREDI 9 FÉVRIER À 14 H 30



*P'tites oreilles*

## Kamishibai et Pop-Up

Des histoires sur le thème de l'hiver pour vous réchauffer.

Kami : Papier Shibai : Théâtre

À partir de 5 ans

Réservation au 03 84 54 25 89

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE  
LA-CLÉ-DES-CHAMPS

MERCREDI 16 FÉVRIER À 10 H 30



PROJECTION

## La projection surprise des vacances

Découvrez une sélection de courts-métrages d'animation pour émerveiller petits et grands.

À partir de 5 ans

Réservation obligatoire

AU 03 84 54 27 54

MERCREDI 16 FÉVRIER À 15 H

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

LÉON-DEUBEL

À partir de 4 ans

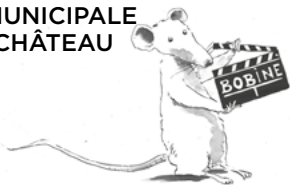
Réservation obligatoire

AU 03 84 54 27 10

MERCREDI 23 FÉVRIER À 15 H

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

DES GLACIS-DU-CHÂTEAU



ENFANTS

## StHop

Atelier de sensibilisation aux situations de harcèlement, et comment y réagir, animé par l'association Unis-Cités.

À partir de 8 ans

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

LÉON-DEUBEL

JEUDI 17 FÉVRIER À 15 H

PARENTS-ENFANTS

## Une bibliothèque rien que pour votre petite famille ou presque

Profitez d'un accès privilégié à la bibliothèque et de bibliothécaires disponibles pour raconter des histoires à vos petits.

Enfants jusqu'à 3 ans

Réservations au 03 84 54 27 10

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

DES GLACIS-DU-CHÂTEAU

SAMEDI 5 MARS À 10 H 30



PARENTS-ENFANTS

## Jeux de société

Partagez un moment de détente autour de jeux de société. Vous pouvez venir avec vos jeux.

À partir de 5 ans

Réservations au 03 84 54 27 10

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

DES GLACIS-DU-CHÂTEAU

MERCREDI 9 MARS À 14 H

PRINTEMPS  
DES  
POÈTES

**Dans le cadre de la 24<sup>e</sup> édition du Printemps des poètes, la Bibliothèque municipale de Belfort a décidé de rendre hommage à Matthieu Messagier qui nous a quitté en 2021.**



André Villers, Matthieu Messagier © Adagp, Paris.

EXPOSITION

## **Matthieu Messagier : poésie de plein vent**

Matthieu Messagier a consacré sa vie à l'écriture, s'imposant comme l'un des poètes les plus originaux de sa génération. Installé près de la vallée du Doubs, région qu'il magnifie et transfigure en « Pays de Trêlles », lieu tout à la fois réel et mythique, Matthieu Messagier est l'auteur d'une œuvre singulière, où poésie et création plastique se côtoient et dialoguent.

En témoignent les nombreux livres d'artistes auxquels ce dernier a collaboré et qui ont une place de choix parmi les 117 ouvrages qu'il a publiés.

**Tout public**  
**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**  
**LÉON-DEUBEL**  
**DU 16 FÉVRIER AU 2 AVRIL**

**Visite Guidée de l'exposition**  
**LE SAMEDI 19 FÉVRIER**  
**ET 2 AVRIL À 16 H**

PROJECTION ET RENCONTRE

## Le Dernier des immobiles

de Nicola Sornaga

(2004, 1 h 45, documentaire)

Nico, un jeune Werther déglingué, part à la rencontre de Matthieu Messagier, un poète qui lit L'Équipe en fumant des havanes. Ce qui s'annonçait comme un simple reportage tombe à l'eau et tourne à l'épopée burlesque et légendaire.

Ce film a été primé à Entrevues, Festival du film de Belfort en 2004 et a été sélectionné à la Mostra de Venise la même année.

La projection sera suivie d'une rencontre avec le réalisateur.

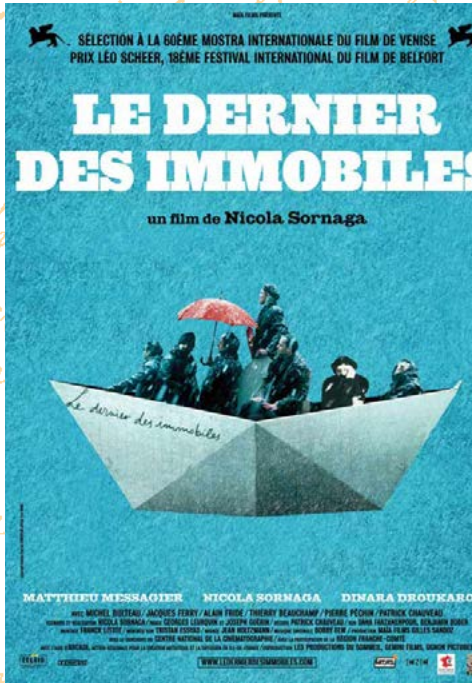
Animation réalisée en partenariat avec Ciné Rencontre - Cinémas d'Aujourd'hui  
Tarifs : 7.40€ avec la carte Art & Essai ou tarifs Pathé.

**CINÉMA PATHÉ DE BELFORT**

**VENDREDI 11 MARS 2022 À 20 H 15**

Plus d'infos sur

[www.cinemasdaujourd'hui.com](http://www.cinemasdaujourd'hui.com)



LECTURES A VOIX HAUTE

## Textes pour les étoiles

« Dans la poésie, on n'a pas besoin de clés de compréhension, parce qu'il n'y a pas de serrures.

Si l'on croit en voir, c'est à soi de les briser. »

Matthieu Messagier  
(propos recueillis  
par Christine Rondot en juillet 2020)

Né à Colombier-Fontaine en 1949, mort à Trévenans en juin 2021, Matthieu Messagier est l'un des poètes français majeurs. Il est l'auteur, depuis 1970, d'une centaine d'ouvrages, chez de nombreux éditeurs, parmi lesquels (récemment) : Flammarion ; Castor Astral ; Jean-Michel Place ; Fata Morgana ; Encre & Co ; Montagne froide, ... Signalons également l'épopée *Orant* (Christian Bourgois) : une rivière littéraire pleine d'audaces langagières.

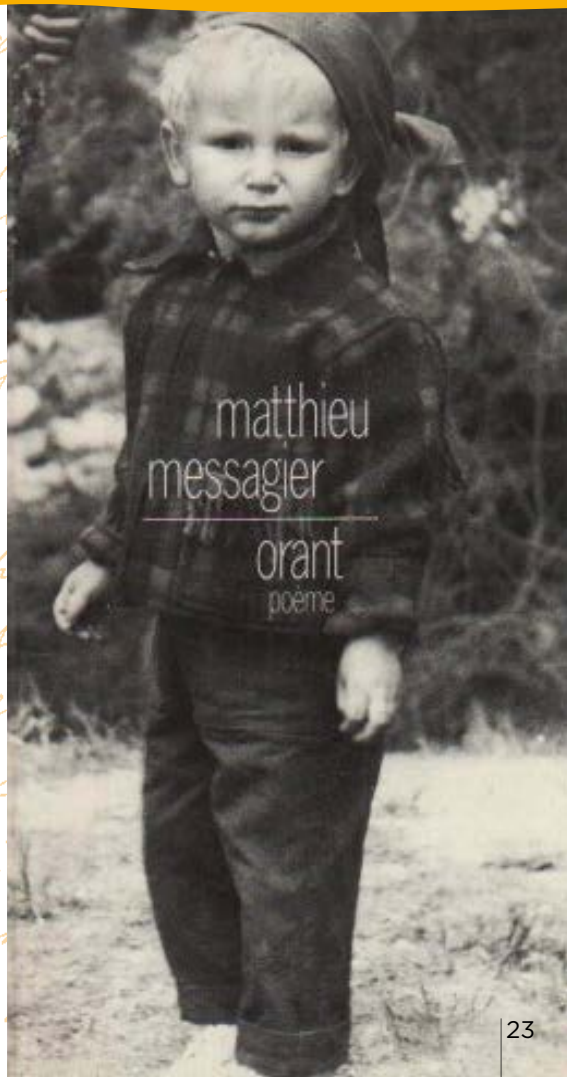
Huit personnes, amis, complices, compagnons de son œuvre, lisent des extraits de plusieurs livres. On découvre aussi la voix de Matthieu Messagier.

Tout public

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**

**LÉON-DEUBEL**

**SAMEDI 12 MARS À 17 H**



## LES INTERVENANTS :

Crédit photo : droits réservés



### Malek Abbou

Auteur de récits, préfaces et essais divers, Malek Abbou rencontre Matthieu Messagier en 2003, date à laquelle il présente ses recueils et manuscrits dans le cadre de l'exposition *Fascination électrique* qu'il conçoit pour la galerie José Martinez à Lyon. En 2009, il participe à *Paillettes intérieures*, un film de Sophie Verdun décrivant la genèse d'un dessin sous la main de Matthieu Messagier. En 2013, Malek Abbou et Matthieu Messagier écrivent ensemble Un paralogue futur qui publie les éditions impeccables. En 2015, en partenariat avec le web designer Jean-Luc Gehres, il élabore et anime le site « Le pays de Trélles » dédié à l'œuvre de Matthieu Messagier.

Crédit photo : Isabelle Voirie



### Patrick Beurard-Valdoye

Patrick Beurard-Valdoye est un poète originaire du Territoire de Belfort. Il a voyagé quarante ans à travers l'Europe pour écrire les huit volumes du "*Cycle des exils*" (notamment chez Flammarion, *Gadjo-Migrandt* et *Flache d'Europe aimants garde-fous*) avant de revenir aux sources et écrire sur quelques arbres de son jardin (*Palabre avec les arbres*, éditions Corti).

Crédit photo : Cold Mountain



### Michel Collet

Ce poète performeur et chercheur disperse ses textes poétiques au fil de ses lectures publiques avec quelques enregistrements et peu de livres. Il anime les rencontres de la poésie-action FabrikaVoxa à la médiathèque Gantner à Bourogne. Il co-dirige le festival annuel Blago Bung à New York et Zurich et est le cofondateur du collectif Montagne Froide. Un livre réalisé avec Matthieu Messagier, *De la futilité et autres nuits rapportées*, aux éditions Médiapop, 2014.



Dessin de Dado in *La Vie à Ninive*, éditions Énigmatiques, Paris, 2010.





Crédit photo : Jean-Pierre Cretin

## Jean-Pierre Cretin

« Je suis né en 1950 à Présentevillers, Doubs, donc à environ huit kilomètres du moulin ; Mon enfance est celle d'un gamin en culottes courtes digne des enfants de Louis Pergaud dans un village qui ignore encore l'automobile, donc avec une liberté insolente. Une déception essentielle fut le premier jour d'école, primaire, mais il a fallu poursuivre cette privation de liberté. Ce qui m'a conduit au collège qui devint lycée. Arrivant en autobus avec un peu d'avance, le matin je regardais ce drôle de garçon qui montait la rampe d'entrée ; et je me disais en le voyant, mais il n'a rien à faire ici, que vient-il faire donc. Jusqu'au jour on me fit assoir à côté de lui, Matthieu Messagier, il mit peu de temps à se laisser volontairement surprendre en train d'écrire des poèmes. Tout a commencé ce jour là, j'avais 15 ans et lui 16 ans. La fin fut le 1<sup>er</sup> juin 2021, le 28 mai nous avons encore fait une promenade ensemble. »

Crédit photo : Marin Fourve



## Christophe Fourvel

Christophe Fourvel est né en 1965. Il vit tout près de Besançon. Il a publié une vingtaine d'ouvrages, travaillé sur quelques spectacles et conçu un documentaire pour France Culture, *Un aller/retour au pays de Trêlles*, en compagnie de Matthieu Messagier en 2020.

Crédit photo : Candice Tardy



## Candice Tardy

Candice Tardy est étudiante à l'Institut supérieur des Beaux-Arts de Besançon.

« Ma rencontre avec l'œuvre de Matthieu Messagier a eu lieu lors de l'exposition Anima Chromatica à la galerie Agnès B à Paris. La transmutation du mot en matière, une essence où tout se dessine dans le chaos des métamorphoses - en voyant cette œuvre, j'ai compris que le mot pouvait être l'empire des sens. »



## Valentine Verhaeghe

Valentine Verhaeghe est une artiste intermedia, performeuse. Ses travaux ont été présentés dans différents lieux, en France

et à l'étranger, au Cabaret Voltaire à Zurich, au Bowery Poetry Club et à la Fondation Emily Harvey à New York, à La Kunsthalle de Mulhouse (...). Valentine développe un travail performatif et "chorépoétique" à partir de sons et de textes, elle a présenté plusieurs performances réalisées en dialogue avec Matthieu Messagier : un livre a été publié à l'issue de ces événements : *Ephéméride*, avec le texte de Matthieu Messagier, aux éditions La main courante, 2002.



## Isabelle Vorle

Isabelle Vorle peint, dessine et réalise des films, dans le Territoire de Belfort et à Paris. Poésie et musique nourrissent

son imaginaire, plutôt abstrait, coloré et condensé. Elle œuvre régulièrement avec d'autres créateurs en vue de réaliser des livres bibliophiliques et des films expérimentaux. En 1998 elle avait lu au même endroit des poèmes de Matthieu Messagier.



Dessins de Matthieu Messagier in *La Vie à Ninive*, Éditions Enigmatiques, Paris, 2010.



Gravure d'Yvan Theimer in *Aquamancies*, Ed. d'Arte Gibralfaro, Verone, 2004.

S''étant rendu à la fin de la canne de marche  
qu'après des loutres de face tout fut saint



PARENTS-ENFANTS

## Cinéma et Citoyenneté

Film et Débat citoyen animé par l'association Unis-Cités. Projection d'une sélection de courts-métrages, suivi d'un temps d'échange.

À partir de 8 ans

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE  
LÉON-DEUBEL  
MERCREDI 16 MARS À 15 H**

## Toutes p'tites oreilles Vive le printemps

Histoires, comptines, chants et jeux de doigts pour fêter l'arrivée du printemps.

De 0 à 5 ans

**Réservation obligatoire  
au 03 84 54 25 89  
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE  
LA-CLÉ-DES-CHAMPS  
SAMEDI 19 MARS À 10 H 30**

*P'tites mains*

## Personnage de conte animé

Réalisez le personnage de conte que vous préférez (princesse, loup, cochon...) et donnez-lui vie.

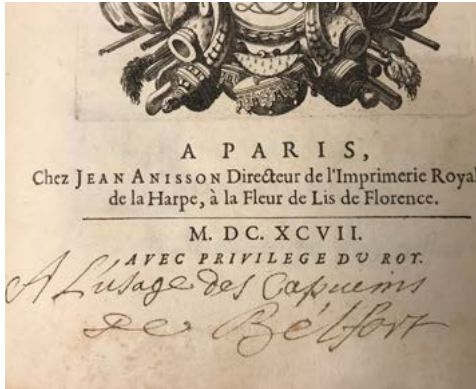
À partir de 8 ans

**Réservations au 03 84 54 27 54  
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE  
LÉON-DEUBEL  
SAMEDI 19 MARS À 15 H**



CAUSERIE

## Présentation du fonds ancien dit des Capucins



Cette année, la bibliothèque municipale a terminé le catalogage informatique de l'ensemble des livres anciens conservés à la Bibliothèque municipale. Est considéré comme un livre ancien tout ouvrage antérieur à 1811, année de création de la Bibliographie nationale française. Ceux conservés à la Bibliothèque sont majoritairement issus des confiscations révolutionnaires. Ils constituent le fonds primitif de la Bibliothèque de Belfort. Nous vous présenterons au cours de

cette causerie l'histoire de notre fonds ancien, ses particularités, les ouvrages remarquables qui le composent, ainsi que ses anciens possesseurs principaux.

*Par Jean-Baptiste Grange, responsable des fonds patrimoniaux de la Bibliothèque municipale de Belfort.*

Tout public

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**

**LÉON-DEUBEL**

**SAMEDI 26 MARS À 14 H 30**

PARENTS-ENFANTS

## Une bibliothèque rien que pour votre petite famille ou presque

Profitez d'un accès privilégié à la bibliothèque et de bibliothécaires disponibles pour raconter des histoires à vos petits.

**Enfants jusqu'à 3 ans**

**Réservations au 03 84 54 27 10**

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**

**DES GLACIS-DU-CHÂTEAU**

**SAMEDI 2 AVRIL À 10 H 30**

EXPOSITION

# La Société belfortaine d'émulation depuis 1872 : 150 ans de recherches pour la connaissance du Territoire de Belfort.

L'association, créée le 10 mars 1872 pendant l'occupation prussienne, fête en 2022 ses 150 ans d'existence. Le visiteur de l'exposition est invité à découvrir le contexte historique de l'époque, la création de l'association et ses objectifs. La Société est notamment chargée de la réorganisation et du développement de la Bibliothèque municipale. Le Musée de Belfort lui doit sa création.

*Exposition réalisée par la Société belfortaine d'émulation en partenariat avec la Bibliothèque municipale de Belfort et la participation des Archives municipales de Belfort, le Musée d'histoire de Belfort et les Archives départementales du Territoire de Belfort.*



**Tout public**  
**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**  
**LÉON-DEUBEL**  
**DU 6 AVRIL AU 21 MAI**

**Visite de l'exposition**  
**SAMEDI 16 AVRIL À 16 H**

CAUSERIE

**UNE AVENTURE****INTELLECTUELLE :****Naissance et  
développement de la  
Société belfortaine  
d'émulation 1872-1914**

La naissance de la Société belfortaine d'émulation en mars 1872 est une conséquence directe de l'annexion de l'Alsace.

La causerie rappellera les conditions singulières de cette création et insistera sur la reconstitution et le développement de la Bibliothèque de la ville, l'un des premiers objectifs de la nouvelle société. D'autres actions en faveur du patrimoine, telle la création d'un musée, et la publication d'un bulletin depuis 1873, seront également évoquées

*Par Yves Pagnot, Vice-Président de la Société belfortaine d'émulation, ancien directeur des Archives municipales de Belfort et avec l'aimable participation de Mariette Cuélin-Lieber, docteur ès lettres, Institut de recherche en langues et littératures européennes (UHA).*

Tout public

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

LÉON-DEUBEL

SAMEDI 9 AVRIL À 14 H 30



Page de titre de la *Topographia Alsatiæ*, de Matthäus Merian, acquis par la Société d'émulation de Belfort pour enrichir les collections de la Bibliothèque Municipale de Belfort.

ENFANTS

## Le printemps

Bricolage et lectures sur le thème du printemps

Enfants à partir de 6 ans

Réservations au 03 84 54 27 10

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

DES GLACIS-DU-CHÂTEAU

MERCREDI 13 AVRIL À 14 H

ENFANTS

## StHop

Atelier de sensibilisation aux situations de harcèlement, et comment y réagir, animé par l'association Unis-Cités.

À partir de 8 ans

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

LÉON-DEUBEL

MERCREDI 13 AVRIL À 15 H

PROJECTION

## Les projections surprises des vacances

Découvrez une sélection de courts-métrages d'animation pour émerveiller petits et grands.

À partir de 5 ans

Réservation obligatoire au 03 84 54 27 54

MERCREDI 20 AVRIL À 15 H

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

LÉON-DEUBEL

Découvrez un dessin animé pour vivre de belles aventures.

À partir de 4 ans

Réservation obligatoire au 03 84 54 27 10

MERCREDI 27 AVRIL À 15 H

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

DES GLACIS-DU-CHÂTEAU





SPECTACLE CONTE

## La popote à papote

Une maison de sel, une pomme douce et sucrée, un Miam Miam à la cannelle, voici le menu de ce spectacle musical, rythmé et joyeux.

Conteuse et musicien vous emmènent à la rencontre de personnages doux, croquants, tendres, pleins de sel et surtout ... gourmands ! Ces histoires sont à consommer sans modération !

Une recette d'Emmanuelle Filippi Hahn, conteuse et Jean-Ray Gelis, musicien.

*En partenariat avec La Maison de Quartier J. Brel / Oïkos*

**Tout public à partir de 5 ans**  
**Réservation au 03 84 54 25 89**  
**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**  
**LA-CLÉ-DES-CHAMPS**  
**MERCREDI 27 AVRIL À 14 H 30**



# AGENDA

**L'ensemble des animations, expositions et ateliers dans les bibliothèques est GRATUIT**

## **VENDREDI 7 JANVIER A 17 H**

**Inauguration des expositions du Concours National de la Résistance et de la Déportation**

## **DU 8 JANVIER AU 5 FÉVRIER**

**« La fin de la guerre. Les opérations, les répressions, les déportations et la fin du III<sup>e</sup> Reich »**

### EXPOSITIONS

**Les forces de la liberté**

**La libération de Belfort**

**1944-1945, de l'espoir à la victoire**

**1944 : Belfort libéré**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### OBJETS D'HISTOIRE, HISTOIRE D'OBJETS

**Sur les traces des libérateurs**

**Les opérations militaires**

**Maquettes de cellules de détention de la caserne Friederichs**

**1944-1945- : Les objets font l'histoire**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

## **SAMEDI 8 JANVIER À 10 H 30**

PARENTS-ENFANTS

**Une bibliothèque rien que pour votre famille ou presque**

Bibliothèque municipale

des Glacis-du-Château

## **SAMEDI 8 JANVIER À 14 H**

CONFÉRENCE

**L'identité de la résistance**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

## **MERCREDI 12 JANVIER À 14 H 30**

ENFANTS

**Lectures d'hiver**

Bibliothèque municipale

des Glacis-du-Château

## **SAMEDI 15 JANVIER À 14 H 30**

**Visite guidée des expositions**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

## **MERCREDI 19 JANVIER À 15 H**

PARENTS-ENFANTS

**Cinéma et Citoyenneté**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

## **SAMEDI 22 JANVIER À 10 H**

ATELIER PAPIER

**Créer son carnet**

Bibliothèque municipale La-Clé-des-Champs

## **SAMEDI 22 JANVIER À 14 H 30**

PROJECTION

**Le procès du siècle**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

## **SAMEDI 22 JANVIER À 20 H**

NUITS DE LA LECTURE

Spectacle : **Le caftan d'amour tâcheté de passion et autres contes merveilleux**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

## **MERCREDI 26 JANVIER À 14 H 30**

PARENTS-ENFANTS

**Relaxation**

Bibliothèque municipale

des Glacis-du-Château

## **VENDREDI 28 JANVIER À 16 H**

**Visite guidée des expositions**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### **SAMEDI 29 JANVIER À 14 H 30**

CONFÉRENCE

**1944 : Vers la fin de l'Occupation :  
l'espoir, la joie et les larmes.**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

ATELIER PETITES MAINS

**À la manière de...**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### **VENDREDI 4 FÉVRIER À 14 H**

CONFÉRENCE

**Concours National de la Résistance et de la  
Déportation**

CCI du Territoire de Belfort

### **SAMEDI 5 FÉVRIER À 10 H 30**

PARENTS-ENFANTS

**Une bibliothèque rien que pour votre famille  
ou presque**

Bibliothèque municipale  
des Glacis-du-Château

### **SAMEDI 5 FÉVRIER A 14 H 30**

CONFÉRENCE

**La fin de la guerre. Les opérations, les  
répressions, les déportations et la fin du III<sup>e</sup>  
Reich (1944-1945). Suite**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### **MERCREDI 9 FÉVRIER À 14 H 30**

ENFANTS

**Atelier carnaval**

Bibliothèque municipale  
des Glacis-du-Château

### **DU 16 FÉVRIER AU 2 AVRIL**

EXPOSITION

**Matthieu Messagier : poésie plein vent**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### **MERCREDI 16 FÉVRIER À 10 H 30**

P'TITES OREILLES

**Kamishibaïs et Pop-up**

Bibliothèque municipale La-Clé-des-Champs

### **MERCREDI 16 FÉVRIER À 15 H**

PROJECTION

**La projection surprise des vacances**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### **JEUDI 17 FÉVRIER À 15 H**

ENFANTS

**StHop**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### **MERCREDI 23 FÉVRIER À 15 H**

PROJECTION

**La projection surprise des vacances**

Bibliothèque municipale  
des Glacis-du-Château

### **SAMEDI 26 FÉVRIER À 16 H**

**Présentation des ressources numériques**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### **MERCREDI 9 MARS À 14 H**

PARENTS-ENFANTS

**Jeux de société**

Bibliothèque municipale  
des Glacis-du-Château

### **VENDREDI 11 MARS À 20 H 15**

PROJECTION ET RENCONTRE

**« Le dernier des immobiles »**

de Nicola Sornaga  
Cinéma Pathé de Belfort

### **SAMEDI 12 MARS À 17 H**

LECTURES À VOIX HAUTE

**Textes pour les étoiles**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### MERCREDI 16 MARS À 15 H

PARENTS-ENFANTS

#### **Cinéma et Citoyenneté**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### SAMEDI 19 MARS À 10 H 30

TOUTES P'TITES OREILLES

#### **Vive le printemps**

Bibliothèque municipale La-Clé-des-Champs

### SAMEDI 19 MARS À 15 H

P'TITES MAINS

#### **Personnage de conte animé**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### SAMEDI 26 MARS À 14 H 30

CAUSERIE

#### **Présentation du fonds ancien dit des Capucins**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### SAMEDI 2 AVRIL À 10 H 30

PARENTS-ENFANTS

#### **Une bibliothèque rien que pour votre petite famille au presque**

Bibliothèque municipale  
des Glacis-du-Château

### DU 6 AVRIL AU 21 MAI

EXPOSITION

#### **La Société belfortaine d'émulation depuis 1872 : 150 ans de recherches pour la connaissance du Territoire de Belfort.**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### SAMEDI 9 AVRIL À 14 H 30

CAUSERIE

#### **Une aventure intellectuelle : Naissance et développement de la Société belfortaine d'émulation 1872-1914**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### MERCREDI 13 AVRIL À 14 H

ENFANTS

#### **Le printemps**

Bibliothèque municipale  
des Glacis-du-Château

### MERCREDI 13 AVRIL À 15 H

ENFANTS

#### **StHop**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### SAMEDI 16 AVRIL À 16 H

VISITE DE L'EXPOSITION

#### **La Société belfortaine d'émulation depuis 1872 : 150 ans de recherches pour la connaissance du Territoire de Belfort.**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### MERCREDI 20 AVRIL À 15 H

PROJECTION

#### **La projection surprise des vacances**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### SAMEDI 23 AVRIL À 16 H

#### **Présentation des ressources numériques**

Bibliothèque municipale Léon-Deubel

### MERCREDI 27 AVRIL À 14 H 30

SPECTACLE CONTE

#### **La popote à papote**

Bibliothèque municipale La-Clé-des-Champs

### MERCREDI 27 AVRIL À 15 H

PROJECTION

#### **La projection surprise des vacances**

Bibliothèque municipale  
des Glacis-du-Château

# INFORMATIONS PRATIQUES

<b>1 - Droits annuels d'inscription bibliothèque</b> Résidents de Belfort	10 €
<b>Droits annuels d'inscription</b> Résidents hors Belfort	20 €
Moins de 18 ans	<b>gratuit</b>
Carte Avantage jeunes	<b>gratuit</b>
Cartes pédagogiques	
- structures belfortaines	<b>gratuit</b>
- structures hors Belfort	<b>gratuit</b>
Cartes collectives	
- structures belfortaines	10 €
- structures hors Belfort	20 €
Personnel et étudiants du conservatoire Henri-Dutilleux	<b>gratuit</b>
Demandeurs d'emploi	<b>gratuit</b>
Bénéficiaires des minimas sociaux (RSA, minimum vieillesse, etc.)	<b>gratuit</b>
<b>2 - Droits annuels d'inscription bibliothèque à domicile</b> Résidents de Belfort*	<b>gratuit</b>
<b>3 - Pertes et destructions</b> Carte perdue ou endommagée	2 €
Document perdu ou endommagé	Coût du remplacement majoré de 2 € par document
Document perdu faisant l'objet d'un titre de recette	Coût du remplacement majoré de 5 € avec un minimum de facturation de 15 €
<b>4 - Droits divers</b> Photocopies	0,18 €

## 1. S'ABONNER

Il vous suffit de présenter :

- une pièce d'identité
- un justificatif de domicile de moins de trois mois
- une autorisation parentale pour les moins de 18 ans
- un justificatif pour les réductions ou exonérations.

## 2. EMPRUNTER

- Jusqu'à 15 documents, quel qu'en soit le support : livres, CD, DVD, partitions, magazines
- Pour une durée d'un mois, renouvelable un mois supplémentaire (sauf pour les nouveautés et les documents déjà réservés par une autre personne).
- Les enfants de moins de 13 ans ne peuvent emprunter que des documents jeunesse.

## 3. RÉSERVER

Vous pouvez réserver jusqu'à 4 documents, dont 1 nouveauté.

Vous pouvez faire vos réservations directement sur place, par téléphone ou en ligne sur le site de la bibliothèque,

\*Les résidents belfortains ayant des difficultés à se déplacer même temporairement peuvent solliciter le service de portage à domicile. **Ce service est gratuit.**

en vous connectant sur votre compte lecteur.

La réservation n'est possible que si le document est déjà emprunté. Vous recevrez une lettre ou un e-mail dès son retour.

## 4. EN LIGNE

La bibliothèque en ligne, c'est :

- le catalogue de la bibliothèque
- l'accès à votre compte lecteur
- des informations pratiques
- le programme des animations
- des ressources numériques.

## 5. POUR VOUS FACILITER LA VIE

Vous avez la possibilité d'emprunter ou de rendre vos documents dans les quatre bibliothèques indistinctement.

La bibliothèque est fermée ? Vous pouvez rendre vos ouvrages dans la boîte de retour de la bibliothèque Léon-Deubel.

Nous vous proposons des visites de la bibliothèque et une présentation de ses services sur rendez-vous.

## 6. UNE BIBLIOTHÈQUE - 4 LIEUX

### **Bibliothèque municipale Léon-Deubel**

Forum des 4 As - 90000 Belfort  
03 84 54 27 54  
bibliotheque@mairie-belfort.fr

### **Bibliothèque municipale des Glacis-du-Château**

Maison de quartier Oïkos  
des Glacis-du-Château  
Avenue de la Laurencie - 90000 Belfort  
03 84 54 27 10  
bmglacis@mairie-belfort.fr

### **Bibliothèque municipale La-Clé-des-Champs**

1 rue Maryse Bastié - 90000 Belfort  
03 84 54 25 89  
bmcddc@mairie-belfort.fr

### **Médiathèque du conservatoire du Grand Belfort Henri-Dutilleux**

1 Rue Paul Koepfler - 90000 Belfort  
Té : 03 84 54 27 27

Consultez les horaires d'ouverture pendant les vacances scolaires sur [www.bm.mairie-belfort.fr](http://www.bm.mairie-belfort.fr).

## HOW MUCH IS A LIBRARY CARD ?

On presentation of supporting documents, exemptions for :

- Job seekers,
- Young people under 18
- People with the «Carte avantage jeunes».

## HOW DO I GET A READER'S CARD ?

You need to fill the application form and visit the library with the following pieces of identification :

- Personal ID,
- Recent address identification (less than 3 months),
- Parent/guardian signature is required for young people under 18.
- Supporting documents of social benefits, family allowances, etc...

### **Borrowing items :**

You need to get a reader's card to borrow items.

You may borrow up to 15 items per card : CDs, DVDs, magazines, musical partitions, ...

Children under 13 may borrow children and teens' materials only.

Materials are loaned for a period of 4 weeks.

### **Renewing materials :**

You may renew materials up to 4 more weeks except those which are :

- Overdue,
- On hold,
- In high demand (new items...).

## HOW DO I PLACE MATERIALS ON HOLD ?

You may place materials on hold :

- By accessing your account through the library website,
- In person at any location,
- By phone.

You will be notified once your materials are ready for you to pick up.

### **Returning items :**

Materials taken out at one location may be returned to ANY library location.

You may return your items whenever the library is closed: the central library (Léon-Deubel) has an exterior returning chute beside the entry doors.



## BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DES GLACIS-DU-CHÂTEAU

Avenue de la Laurencie  
Tél : 03 84 54 27 10

## BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE LA-CLÉ-DES-CHAMPS

1 rue Maryse-Bastié  
Tél : 03 84 54 25 89

	Horaires
<b>Mardi</b>	15 h - 18 h
<b>Mercredi</b>	10 h - 12 h 14 h - 17 h
<b>Jeudi</b>	15 h - 18 h
<b>Vendredi</b>	15 h - 18 h
<b>Samedi</b>	13 h - 17 h

## BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE LÉON-DEUBEL

Forum des 4 As  
Tél : 03 84 54 27 54

	Horaires
<b>Mardi</b>	13 h - 18 h
<b>Mercredi</b>	10 h - 18 h
<b>Jeudi</b>	13 h - 18 h
<b>Vendredi</b>	13 h - 18 h
<b>Samedi</b>	10 h - 18 h

